



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 11.8.2004  
KOM(2004) 550 endelig

Forslag til

**RÅDETS FORORDNING**

**om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2037/2000 med hensyn til basisåret for tildeling af kvoter af hydrochlorfluorcarboner til de medlemsstater, der tiltrådte den 1. maj 2004**

(forelagt af Kommissionen)

## **BEGRUNDELSE**

Dette forslag om ændring af basistidspunktet fastsat i forordning (EF) nr. 2037/2000 for tildeling af kvoter af hydrochlorfluorcarboner (HCFC) til producenter og importører i EU-25 alene med henblik på de 10 nye medlemsstater, der tiltrådte den 1. maj 2004, er påkrævet af følgende grunde.

### **Baggrund**

1999 er basistidspunktet i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2037/2000 med hensyn til tildeling af kvoter til importører af HCFC med henblik på markedsføring. Anvendelsen af dette basistidspunkt for EU-15 resulterede i, at en andel på 4 % af markedsføringskvoten blev tildelt importører af HCFC i EU-15, og 96 % blev tildelt EU-producenter, i perioden 2003-2009 (Kommissionens beslutning 2002/654/EF).

I 2004 er HCFC-kvoten til markedsføring for EU-15 2003 ODP-ton (bilag III til forordning (EF) nr. 2037/2000) – 1922,88 ODP-ton for EU-producenter og 80,12 ODP-ton for importører.

I traktaten om tiltrædelse er der foretaget en teknisk justering af mængden af HCFC i bilag III (kvoter til markedsføring) til forordning (EF) nr. 2037/2000 for at tage hensyn til de nye medlemsstaters HCFC-forordringer. For 2004 udgør stigningen i HCFC-kvoten til markedsføring 206 ODP-ton. Da de nye medlemsstater først tiltrådte den 1. maj 2004, udgør den reelle HCFC-kvote 137,33 ODP-ton (8/12 af den årlige kvote). Der blev ikke anmodet om en ændring af basistidspunktet i forbindelse med tiltrædelsesforhandlingerne.

Fra den 1. maj 2004 er det nødvendigt at tilpasse Kommissionens beslutning 2004/176/EF for at tage hensyn til de nye medlemsstaters behov for import af kontrollerede stoffer og *bl.a.* for at tildele HCFC-kvoter til markedsføring. Det er også nødvendigt at ændre Kommissionens beslutning 2002/654/EF af 12. august 2002 om fastsættelse af en ordning for tildeling af kvoter til producenter og importører af hydrochlorfluorcarboner for perioden 2003 til 2009 i henhold til forordning (EF) nr. 2037/2000.

### **Oprindelig tildeling**

Det oprindelige udkast til tildeling af HCFC-kvote til markedsføring blev udfærdiget med 1999 som basistidspunkt. Ud fra data tilvejebragt af de nye medlemsstater er den procentvise andel for 2004 af den ekstra kvote, som tildeles importører, på 3,9 %, og 96,1 % tildeles producenter i EU-15, idet der ikke findes HCFC-producenter i de nye medlemsstater. Den disponible HCFC-kvote for EU-10 er 137,33 ODP-ton (8/12 af den årlige kvote). På mødet i forvaltningsudvalget den 6. maj 2004 opfordrede et betydeligt antal af de nye medlemsstater støttet af nogle medlemsstater i EU-15 og uden stemmer imod til at anvende et nyere basistidspunkt i forbindelse med tildelingen af HCFC-kvoter. Der blev fremført en række argumenter herfor, bl.a. at de faktiske markedsforhold bedst afspejles ved at anvende de seneste år som basistidspunkt, og at EU-15 i 2000 ændrede basistidspunktet i forordning 2037/2000 med samme begrundelse.

### **Argumenter for at godkende et nyere basistidspunkt (gennemsnit 2002 og 2003)**

- Et stort flertal af de nye medlemsstater og EU-15 medlemsstaterne støtter en ændring af basistidspunktet.
- I 2000 ændrede EU-15 basistidspunktet med en ændring af forordning (EF) nr. 2037/2000 fra 1996 til 1999, fordi godkendelsen af forordningen havde taget 4 år, og medlemsstaterne havde anmodet om, at importdataene til basistidspunkt bør være de nyeste.
- En ændring af basistidspunktet får ingen konsekvenser for miljøet; det er et rent kommercielt anliggende, da den samlede kvote til markedsføring ikke ændres.
- Det vil åbne mulighed for, at nogle kommercielle operatører i EU-10, der var aktive på markedet i 2002/2003, men ikke i 1999, kan videreføre deres forretning.
- Den overordnede fordeling af HCFC-kvoter til markedsføring i EU-25 ændres en smule. Producenternes samlede andel af HCFC-kvoten vil falde med 0,3 % fra 96,0 % til 95,7 %, hvis basistidspunktet ændres fra 1999 til et gennemsnit af 2002 og 2003.

### **Resultater af det nye basistidspunkt (gennemsnit af 2002 og 2003)**

En ændring af basistidspunktet fra 1999 til et gennemsnit af 2002 og 2003 vil medføre, at importørerne i de nye medlemsstater får tildelt 10,35 mio. ODP-ton, og producenterne får tildelt 126,99 ODP-ton sammenlignet med henholdsvis 5,44 ODP-ton og 131,89 ODP-ton i 1999.

Forslag til

## RÅDETS FORORDNING

**om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2037/2000 med hensyn til basisåret for tildeling af kvoter af hydrochlorfluorcarboner til de medlemsstater, der tiltrådte den 1. maj 2004**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til traktaten om Tjekkiets, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiets tiltrædelse, særlig artikel 57, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen<sup>1</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2037/2000 af 29. juni 2000 om stoffer, der nedbryder ozonlaget<sup>2</sup>, er 1999 fastsat som basisår for tildeling af kvoter af hydrochlorfluorcarboner (HCFC). HCFC-markedet i de ti nye medlemsstater er ændret i betydelig grad siden 1999 med tilblivelsen af nye virksomheder og ændrede markedsandele med hensyn til HCFC. Anvendes 1999 som basistidspunkt med henblik på tildeling af HCFC i disse nye medlemsstater, medfører dette, at et stort antal virksomheder ikke vil få tildelt en importkvote. Dette kunne anses for at være vilkårligt og vil desuden kunne medføre, at princippet om ikke-forskelsbehandling og retmæssige forventninger overtrædes.
- (2) Kvoter bør som hovedregel baseres på de nyeste og mest repræsentative af de foreliggende tal for at sikre, at et antal importvirksomheder i de nye medlemsstater ikke udelukkes. Det er derfor hensigtsmæssigt at vælge de år, for hvilke de nyeste data foreligger. For bedst muligt at afspejle de faktiske forhold på HCFC-markedet i de ti nye medlemsstater bør den gennemsnitlige markedsandel i 2002 og 2003 derfor fastsættes som basis for virksomhederne fra disse medlemsstater.
- (3) Forordning (EF) nr. 2037/2000 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (4) Denne forordning bør anvendes fra datoen for de nye medlemsstaters tiltrædelse.

---

<sup>1</sup> EFT L 244 af 29.9.2000, s. 1, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1804/2003 (EUT L 265 af 16.10.2003, s. 1).

<sup>2</sup> EFT L 244 af 29.9.2000, s. 1, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1804/2003 (EUT L 265 af 16.10.2003, s. 1).

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

I artikel 4, stk. 3. i), i forordning (EF) nr. 2037/2000 tilføjes følgende litra i): ”i) Uanset litra h) sikrer hver producent og importør i Tjekkiet, Estland, Cypern, Letland, Litauen, Ungarn, Malta, Polen, Slovenien og Slovakiet, at det beregnede niveau for hydrochlorfluorcarboner, som producenten eller importøren markedsfører eller selv anvender, udtrykt som en procentdel af de i litra b), d), e) og f) beregnede niveauer, ikke overstiger gennemsnittet af vedkommendes procentvise markedsandel i 2002 og 2003.”

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. maj 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Rådets vegne*  
*Formand*